

**A BIZOTTSÁG 204/2006/EK RENDELETE****(2006. február 6.)**

**az agrárgazdaságok gazdaságszerkezetére vonatkozó 2007. évi közösségi felmérés megszervezése tekintetében az 571/88/EGK tanácsi rendelet kiigazításáról és a 2000/115/EK bizottsági határozat módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az agrárgazdaságok szerkezetére vonatkozó közösségi felmérések szervezéséről szóló, 1988. február 29-i 571/88/EGK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 5. és 8. cikkére,

mivel:

- (1) A jellemzőknek az 571/88/EGK rendelet mellékletében található jegyzékét ki kell igazítani a mezőgazdasági ágazat és a Közös Agrárpolitika fejlődésének követése érdekében.
- (2) Egyes tagállamokban az agrárgazdaságok szerkezetére vonatkozó 2003. évi közösségi felmérések eredményei azt mutatták, hogy néhány jellemző elenyésző jelentőségű, míg mások egyre fontosabbá válnak.
- (3) A közös agrárpolitika keretébe tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott támogatási rendszerek létrehozásáról, továbbá a 2019/93/EGK, 1452/2001/EK, 1453/2001/EK, 1454/2001/EK, 1868/94/EK, 1251/1999/EK, 1254/1999/EK, 1673/2000/EK, 2358/71/EGK és a 2529/2001/EK rendeletek módosításáról szóló, 2003. szeptember 29-i 1782/2003/EK tanácsi rendelet <sup>(2)</sup> a gazdaság jó mező-

gazdasági és ökológiai állapotának fenntartását mezőgazdasági tevékenységként vezeti be, ami számos különféle meghatározás felülvizsgálatát teszi szükségessé.

- (4) Az 571/88/EGK rendeletet magát és a rendeletre vonatkozó meghatározásokat és magyarázatokat megadó határozatot, vagyis a 2000/115/EK bizottsági határozatot <sup>(3)</sup> értelemszerűen egyaránt módosítani kell.

- (5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a 72/279/EGK tanácsi határozattal <sup>(4)</sup> létrehozott Agrárstatisztikai Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

**1. cikk**

Az 571/88/EGK rendelet I. melléklete helyébe az e rendelet I. mellékletében található szöveg lép.

**2. cikk**

A 2000/115/EK határozat I. melléklete az e határozat II. mellékletének megfelelően módosul.

**3. cikk**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező, és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. február 6-án.

a Bizottság részéről

Joaquín ALMUNIA

a Bizottság tagja

<sup>(1)</sup> HL L 56., 1988.3.2., 1. o. A legutóbb a 2139/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 369., 2004.12.16., 26. o.) módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 270., 2003.10.21., 1. o. A legutóbb a 2183/2005/EK bizottsági rendelettel (HL L 347., 2005.12.30., 56. o.) módosított rendelet.

<sup>(3)</sup> HL L 38., 2000.2.12., 1. o. A legutóbb a 2139/2004/EK rendelettel módosított határozat.

<sup>(4)</sup> HL L 179., 1972.8.7., 1. o.

## I. MELLÉKLET

## „I. MELLÉKLET

## A 2007. ÉVRE VONATKOZÓ JELLEMZŐK FELSOROLÁSA (\*)

## Magyarító jegyzetek:

— A mellékletben az »NE« betűkkel jelölt jellemzőket nem létezőnek vagy közel nulla értékűnek kell tekinteni az adott tagállamokban.

— Az »NS« betűkkel jelölt jellemzőket jelentéktelennek kell tekinteni az adott tagállamokban.

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
											NE														
					NE						NE	NE	NE		NE										
											NE				NE				NE						

## A. A gazdaság földrajzi elhelyezkedése

- Felmérési körzet kód  
a) Helyhatóság vagy felmérési körzet (1) kód  
igen/nem
- Kedvezőtlen adottságú terület (1)  
a) Hegyvidéki térség (1)  
igen/nem
- Környezetvédelmi korlátozások alá eső mezőgazdasági területek  
igen/nem

B. A gazdaság jogi személyisége és irányítása  
(a felmérés napján)

1. A gazdaságért a jogi és gazdasági felelősséget:

- egy természetes személy vállalja, aki egyéni gazdálkodó, amelyben a gazdaság független? igen/nem
- egy vagy több természetes személy vállalja, aki(k) partner(ek), ha a gazdaságot egy csoport bírta? (2) igen/nem
- jogi személy viseli? igen/nem

2. Amennyiben a B/1. a) kérdésre »igen« a válasz, az illető személy (a gazdálkodó) az ügyvezető is?

											NS			NS	NS			NS	NS	NS				NS	NS

(\*) Megjegyzés az olvasónak: A jellemzők számozása a gazdaságszerkezeti felmérések hosszú történetéből adódik, és nem változtatható meg anélkül, hogy ne befolyásolná a felmérések összehasonlíthatóságát.

(1) A kedvezőtlen adottságú területre (A2) és a hegyvidéki térségre (A2) vonatkozó adatközlés választható abban az esetben, ha a helyhatóság kódját (A1 a) megküldik mindegyik gazdaságra vonatkozóan. Amennyiben a helyhatóság kódját (A1 a) nem adják meg a gazdaságra vonatkozóan, a kedvezőtlen adottságú területre (A2) és a hegyvidéki térségre (A2 a) vonatkozóan kötelező az adatszolgáltatás.

(2) Önkéntes adatközlés.







BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

Virágok és dísznövények (faiskolákat kivéve):

16. Szabadföldi vagy alacsony (nem bejárható) védőborítás alatt

17. Üvegházi vagy (bejárható) védőborítás alatt

18. Takarmánynövények:

a) időszaki gyepek

b) egyéb zöldtakarmány

amelyből:

i) silókukorica

iii) egyéb takarmánynövények

19. Szántóföldi vetőmagok és palánták (kivéve a gabonaféléket, a száraz hüvelyeseket, a burgonyát és az olajosnövényeket)

20. Egyéb szántóföldi növények

21. Támogatás nélküli ugar

22. Ugar, amelyre érvényesek a gazdasági haszon nélküli pihentetésre ösztönző támogatási rendszerek

																							NS	NS

															NE									

															NE								NS	NS
																							NS	
													NE											
								NS																
																							NE	
										NE														

NS										NS						NS							NS	NS
															NE									
															NE									
NE											NE	NE			NE									

E. Konyhakertek

F. Állandó legelő és rét

1. Legelőterület és rét, kivéve a külterjes legelőt

2. Külterjes legelő

3. A termelésből kivont, támogatásra jogosult állandó legelő és rét

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
<b>G. Ültetvények</b>																									
1. Gyümölcs- és bogyógyümölcsültetvények																									
a) mérsékelt égövi friss gyümölcs- és bogyógyümölcsfajok (1)																									
b) szubtrópusi friss gyümölcs- és bogyógyümölcsfajok	NE	NE	NE	NE	NE				NE			NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE	NE	NE
c) héjasok	NS	NS	NE	NS	NE				NE			NE	NE	NE	NE	NE	NS	NS			NS		NE	NE	NS
2. Citrusültetvények																									
3. Olajfaültetvények																									
a) rendszerint étkezési olajbogyót termelésére szolgálók	NE	NE	NE	NE	NE				NE			NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE			NE	NE	NE	NE
b) rendszerint olajgyártásra szolgálók	NE	NE	NE	NE	NE			NS	NE			NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE		NS		NE	NE	NE
4. Szőlőültetvények																									
amelyekből a termés rendszerint:	NS		NE		NE				NE			NE	NE				NS		NS				NE	NE	
a) minőségi bor	NS		NE		NE				NE		NE	NE	NE				NS		NS				NE	NE	NE
b) egyéb borok	NS	NE	NE	NS	NE				NE			NE	NE	NE			NS	NE	NS				NE	NE	
c) étkezési szőlő	NS		NE	NS	NE				NE			NE	NE	NE			NS	NS	NS		NS		NE	NE	NE
d) mazsola	NS	NE	NE	NE	NE			NE	NE	NS		NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NS	NS		NE	NE	NE	NE
5. Faiskolák																									
6. Egyéb ültetvények				NE	NE				NS			NS			NS	NS	NE	NE	NS		NE	NS	NE	NE	NS
7. Ültetvények üvegházban				NE	NE			NS	NS			NS	NE	NE	NS	NS	NE	NE	NS	NS	NE	NE	NE	NE	NE

(1) Belgium, Hollandia és Auszria a G/1. c) pont »Héjasok« alá tartozó tételre e rovatba foglalhatja.



	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK	
c) Állandó legelővé és rétté alakított területek (az F/1. és az F/2. alatt már szerepel) (1)				NS							NE					NE									NE	NE
d) Korábbi mezőgazdasági területek, amelyeket beerdősítettek vagy az erdősítésre történő előkészítés alatt állnak (a H/2. alatt már szerepel) (1)				NS												NE									NS	
e) Egyéb területek (a H/1. és a H/3. alatt már szerepel) (1)																		NS							NE	

ha/a

ha/a

ha/a

#### J. Állatállomány (a felmérés hivatkozási napján)

##### 1. Lófélék

darabszám

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

##### Szarvasmarhafélék

darabszám

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

##### 2. Egy év alatti hím- és nőivarú szarvasmarhafélék

darabszám

##### 3. Egy és két év közötti hímivarú szarvasmarhafélék

darabszám

##### 4. Egy és két év közötti nőivarú szarvasmarhafélék

darabszám

##### 5. Kétéves és idősebb hímivarú szarvasmarhafélék

darabszám

##### 6. Kétéves és idősebb üszők

darabszám

##### 7. Tejhasznú tehenek

darabszám

##### 8. Egyéb tehenek

darabszám

##### Juh és kecske:

##### 9. Juhok (mindenféle kortú)

darabszám

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

##### a) juh, nőivarú tenyészállat

darabszám

##### b) egyéb juh

darabszám

(1) Németország összevonhatja a 8.c), 8.d) és 8.e) rovatot.













	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
10.														NE			NS	NS							

napok száma

10. A gazdaságban végzett munka teljes munkanap egyenérték száma a felmérés napját megelőző 12 hónap folyamán, ami nem tartozik az L/1-L/6. kategóriába, és amit a gazdaság által nem közvetlenül alkalmazott személyek végeznek a gazdaságban (pl. vállalkozók alkalmazottai) <sup>(1)</sup>

#### M. Vidékfejlesztés

1. Egyéb jövedelemszerző tevékenységek a gazdaságban (a mezőgazdaságon kívül), amelyek közvetlenül kapcsolódnak a gazdasághoz

a) turizmus, fizetővendéglátás és egyéb szabadidős tevékenység											NS					NE									
b) kézműipari tevékenység											NS					NE	NS								
c) mezőgazdasági termékek feldolgozása																									
d) fafeldolgozás (pl. fűrészelés stb.)			NS													NE	NS								
e) akvakultúra							NS									NE									
f) megújuló energia-termelés (szélergia, szalmaégetés stb.)							NS			NS						NE									
g) szerződéses munka (a gazdaság berendezéseinek használatával)																									
h) egyéb																NE									

igen/nem

igen/nem

igen/nem

igen/nem

igen/nem

igen/nem

igen/nem

igen/nem

(1) Választható azoknak a tagállamoknak az esetében, amelyek átfogó becslést tudnak nyújtani erre a jellemzőre, regionális szintre vonatkozóan.

## II. MELLÉKLET

## A 2000/115/EK HATÁROZAT I. MELLÉKLETÉNEK MÓDOSÍTÁSAI

1. A gazdaság meghatározása helyébe a következő lép:

„GAZDASÁG

I. Önálló irányítású, technikailag és gazdaságilag különálló egység, amely mezőgazdasági termékeket állít elő, vagy pedig az 1782/2003/EK tanácsi rendelettel (\*) összhangban a termelésből kivont területeket jó mezőgazdasági és ökológiai állapotban tartja fenn. A gazdaság más kiegészítő (nem mezőgazdasági) termékeket is előállíthat, illetve ilyen szolgáltatásokat is nyújthat.

(\*) HL L 270., 2003.10.21., 1. o.”

2. A gazdasággal kapcsolatos magyarázó jegyzetekhez a következő 1.4. pont kerül:

„1.4. A 2003. évi KAP-reformmal »a földterület jó mezőgazdasági és ökológiai állapotának fenntartása« mezőgazdasági tevékenységként került bevezetésre (az 1782/2003/EK rendelet 2. cikke). E tevékenység mellett a mezőgazdasági termelőknek nem kell egyéb mezőgazdasági tevékenységet folytatniuk, hogy jogosultak legyenek az egységes támogatási rendszer igénybevételére.”

3. A C/6. a) albekezdés magyarázó jegyzete helyébe a következő lép:

„A családnak és a rokonságnak ellenszolgáltatás nélkül juttatott ajándékok a háztartási fogyasztáshoz sorolandók. Az ezen jellemzőnél említett össztermelés meghatározása megfelelő a mezőgazdasági számlarendszernél használt végső kibocsátás meghatározásának (vagyis a más termeléshez inputként szolgáló termék – mint például az állattenyésztéshez szükséges takarmány – nem veendő számításba az össztermelésnél).

Az 50 %-ot természetesen nem pontos küszöbértéknek kell tekinteni, hanem nagyságrendnek.”

4. A D. bekezdés a következőképpen módosul:

- 4.1. A D. bekezdés magyarázó jegyzetének harmadik bekezdése helyébe a következő lép:

„A szántóterület a D/1–D/20-ig és D/23–D/35-ig terjedő kategóriákban felsorolt kultúrákat, a támogatás nélküli ugaroltatott (D/21) és a gazdasági haszon nélküli pihentetésre ösztönző támogatást élvező ugarterületet (D/22) foglalja magában.”

- 4.2. A D/22. albekezdés címének helyébe a következő lép:

„D/22. **Gazdasági haszon nélküli pihentetésre ösztönző támogatást élvező ugarterület**”

- 4.3. A D/22. albekezdés meghatározásának helyébe a következő lép:

„I. A termelésből kivont olyan területek, amelyek esetében a gazdaság támogatásra jogosult. Olyan területek, amelyeket az 1782/2003/EK rendeletnek (vagy szükség szerint a legújabb vonatkozó jogszabálynak) megfelelően a termelésből kivontak, jó mezőgazdasági és ökológiai állapotban tartanak fenn, és jogosultak az egységes támogatási rendszer igénybevételére vagy a föld pihentetését ösztönző kifizetésekre. Ha léteznek hasonló nemzeti programok, e területeket az erre vonatkozó jellemző alatt is fel kell tüntetni.

A termelésből több mint öt éve kivont olyan területek, amelyeket nem kötelező jó mezőgazdasági és ökológiai állapotban fenntartani, a H/1. + H/3. alatt kell regisztrálni.”

5. A következő F/3. albekezdés kerül beszúrára:

„F/3 **A termelésből kivont, támogatásra jogosult állandó legelő és rét**

I. Az 1782/2003/EK rendeletnek (vagy szükség szerint a legújabb vonatkozó jogszabálynak) megfelelően a termelésből kivont állandó legelő és rét, amelyet jó mezőgazdasági és ökológiai állapotban tartanak fenn és jogosult az egységes támogatási rendszer igénybevételére.”

6. Az I. bekezdés a következőképpen módosul:

6.1. Az I. bekezdés címének helyébe a következő szöveg lép:

**„I. GOMBA, ÖNTÖZÉS, TERMELÉSBŐL KIVONT, TÁMOGATÁSRA JOGOSULT TERÜLETEK ÉS A FÖLD PIHENTETÉSÉT ÖSZTÖNZŐ TÁMOGATÁSI RENDSZER TÁRGYÁT KÉPEZŐ FÖLDTERÜLETEK”**

6.2. Az I/8. albekezdés címének helyébe a következő lép:

**„I/8. A termelésből kivont, támogatásra jogosult területek és a föld pihentetését ösztönző támogatási rendszer tárgyát képező területek, az alábbi bontásban:”**

6.3. Az I/8. albekezdés a) és b) pontja helyébe a következő lép:

„a) *Termelésből kivont, támogatásra jogosult területek (a D/22. és F/3. alatt már nyilvántartásba vett)*

b) *Nem élelmiszer célú mezőgazdasági nyersanyagok termelésére használt területek (pl. repce, fák, cserjék stb., beleértve a lencsét, a csicsoriborsót és a bükkönyt; a D. és a G. alatt már nyilvántartásba vett)”*

6.4. Az I/8. albekezdés meghatározásának helyébe a következő lép:

„I. A termelésből kivont olyan területek, amelyek esetében a gazdaság támogatásra jogosult. Olyan területek, amelyeket az 1782/2003/EK rendeletnek (vagy szükség szerint a legújabb vonatkozó jogszabálynak) megfelelően a termelésből kivontak, jó mezőgazdasági és ökológiai állapotban tartanak fenn, és jogosultak az egységes támogatási rendszer igénybevételére vagy a föld pihentetését ösztönző kifizetésekre. Ha léteznek hasonló nemzeti programok, e területeket az erre vonatkozó jellemző alatt is fel kell tüntetni.”

---